

**PFLEGEEMPFEHLUNG/PFLEGEANLEITUNG  
FÜR DICKLEDER  
CARE RECOMMENDATION/CARE INSTRUCTIONS  
FOR THICK LEATHER**

**DE** PFLEGEEMPFEHLUNG/PFLEGEANLEITUNG

**EN** CARE RECOMMENDATION/CARE INSTRUCTIONS



**DE**

Inhalt ..... 2  
Bene Leder-Pflegeempfehlung/Anleitung für Dickleder ..... 3  
Regelmäßige Lederauffrischung (Quartalsweise) ..... 4  
Tägliche Nutzung ..... 5  
Notizen..... 9

**EN**

Content ..... 2  
Bene leather-care recommendation/  
Instructions for thick leather..... 6  
Regular leather refreshment (quarterly)..... 7  
Daily use ..... 8  
Notes ..... 9

## **BENE LEDER-PFLEGEEMPFEHLUNG/ANLEITUNG FÜR DICKLEDER**

Leder ist eine natürlich gewachsene Haut. Es wird erst durch Gerbprozesse zu einem »Werkstoff«. Jede Haut ist ein Unikat und kann Naturmerkmale wie Mückenstiche oder kleine Vernarbungen aufweisen. Diese Naturmerkmale sind kein Reklamationsgrund, sondern beweisen die Echtheit und Wertigkeit des Leders.

Leder verändert sich stets während seiner Nutzungs-/Gebrauchsphase. Hierbei setzt die Oberfläche eine Patina an, die auch ein Merkmal für Wertigkeit ist. Die Patina ist naturgegeben; somit nicht beeinflussbar und stellt daher auch kein Reklamationsgrund dar. Lederoberflächen können durch Staub, Schmutz, Flecken von Wasser, Kaffee oder Sonstigem verunreinigt werden. Es dürfen keinesfalls Chemikalien, Haushaltsreiniger oder andere, aggressive Reinigungsmittel eingesetzt werden, da das Leder geschädigt wird.

Vermeiden Sie, dass Leder direktem Sonnenlicht oder direkter, hoher Hitzebestrahlung ausgesetzt ist. Vermeiden Sie eine über einen längeren Zeitraum anhaltende zu geringe Luftfeuchtigkeit, damit das Leder nicht austrocknet. Vermeiden Sie, dass Öle, Fette, Schmierstoffe und andere Flüssigkeiten die Lederoberfläche verunreinigen.

Entfernung von Staub erfolgt mit einem weichen, trockenen Wolltuch.  
Auch der behutsame Einsatz eines Staubsaugers ist möglich.

## REGELMÄSSIGE LEDERAUFFRISCHUNG (QUARTALSWEISE)

1. An der Oberfläche haftenden Staub regelmäßig absaugen oder mit einem handfeuchten weichen Tuch/Schwamm entfernen.
2. Bei sichtbaren Verschmutzungen sollte das Leder mit dem milden **Reiniger Bamboo Lotion** und einem sauberen fusselfreien Tuch gereinigt werden.

### Anwendung:

Flasche aufrecht halten, Lotion aus ca. 20cm Abstand aufsprühen. Glattleder mit einem nicht fasernden Tuch behandeln, trockenen lassen und bei Bedarf polieren.

3. Nach Trocknung des Reinigers sollte die Oberfläche mit Leder Protect & Care Pflegemilch, konserviert werden. Das Leder bleibt geschmeidig und weich. Das Ausbleichen durch die Sonne wird deutlich reduziert.

### Anwendung:

Vor Gebrauch gut schütteln. Flasche aufrecht halten und aus ca. 20cm Abstand mit kurzen, festen Stößen aufsprühen. Mit weichen Tuch verteilen (nicht fasernd) und einwirken lassen. Für optimale Wirkung Vorgang einige Male wiederholen. Glattleder ggf. polieren.

## **TÄGLICHE NUTZUNG**

Bei Verunreinigung (Kaffee, Nahrungsmittel) Flecken möglichst rasch mit einem saugfähigem Tuch/Schwamm abtupfen (nicht reiben!). Gegebenenfalls mit einer schwachen neutralen Seifenlauge leicht feucht und großflächig tupfend nacharbeiten, mit klarem, destilliertem Wasser tupfend auswaschen und mit einem trockenen Tuch nachtrocknen.

Nach einer Fleckbehandlung wiederholen Sie die Schritte 2 und 3. Sie erhalten die Elastizität des Leders und verbessern bzw. erneuern den Fleckschutz.

**Leder niemals mit scharfen Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln oder Wachs behandeln.**

## **BENE LEATHER-CARE RECOMMENDATION/INSTRUCTIONS FOR THICK LEATHER**

Leather is a naturally grown skin. It only becomes a »material« through the tanning process. Each skin is unique and can have natural characteristics, such as fly bites or small scarring. These natural characteristics do not constitute a warranty claim, but instead prove that the leather is authentic and valuable.

Leather always changes during its usage/use stage. Over time, the surface acquires a patina, which is also a characteristic of its value. The patina is natural; thus it cannot be influenced, and therefore also does not constitute a cause for a warranty claim.

Leather surfaces can be soiled by dust, dirt, water, coffee or other stains. Chemicals, household cleaners or other aggressive cleaning agents cannot be used under any circumstances, because the leather will be damaged.

Avoid exposure of the leather to direct hot rays of heat. Avoid too low humidity over a longer period of time, so that the leather doesn't dry out. Avoid soiling the leather surface with oils, fat, lubricants and other liquids.

Remove dust with a soft, dry woollen cloth.  
Carefully using a vacuum cleaner is also possible.

## REGULAR LEATHER REFRESHMENT (QUARTERLY)

1. Remove dust from the surface regularly by vacuuming or wiping with a damp soft cloth/sponge.
2. Visible contaminations on the leather should be cleaned with the mild cleaner »Bamboo Lotion« and a lint-free cloth.

### Application:

Hold the bottle in the upright position and spray on the lotion with a distance of about 20 cm.

3. After the drying of the cleaner, the surface should be preserved with leather »Protect & Care« care lotion. The leather will remain soft and supple. The fading by the sun is considerably reduced.

### Application:

Shake well before using. Hold the bottle upright and spray with 20cm distance with short, hard pounding. Apply with a soft cloth (non-fraying) and allow reacting. Repeat this operation several times. If necessary polish the smooth leather.

## **DAILY USE**

If contamination (coffee, food), dab the stains as quickly as possible with cloth/sponge (not rubbing!). If necessary clean dabbing with a soft and neutral soap sud, bathe dabbing with distilled water and dry carefully with a cloth.

After a stain treatment repeat the step 2 and 3. You get the elasticity of the leather and improve or renew the stain protection.

**Never treat leather with caustic cleaning agents, solvents or wax.**



---

A page with two columns of horizontal dotted lines for writing notes.



---

A page of lined paper with two columns of horizontal dotted lines for writing.

## BENE WIRKT NACHHALTIG

Bene sieht sich als Vorreiter hinsichtlich eines verantwortungsbewussten Umweltmanagements. Bei Bene umfasst dies alle Unternehmensbereiche von der Produktentwicklung und -beschaffung, über Produktion und Logistik bis hin zur Produktverwertung. Bene definiert Ökologie als zentrales Element seiner verantwortungsvollen und nachhaltigen Unternehmensstrategie. Bene versteht die gesetzlichen Bestimmungen als Mindestanforderungen und strebt in der gesamten Unternehmensgruppe einen höheren und nachhaltigeren Umweltschutz an. Der Bene Grundsatz in der Umweltpolitik lautet: Vermeiden – Verringern – Verwerten – Entsorgen.

## BENE WORKS SUSTAINABLY

Bene plays a leading role in responsible environmental management. It is practiced throughout all company divisions -from product development, procurement, production and logistics to product recycling. Bene considers ecology to be a central element of its responsible and stable corporate strategy. Bene sees the legal regulations as minimum requirements and strives for better and more sustainable environmental protection throughout the group. The Bene principle in environmental policy is: Avoidance—Minimisation—Recycling—Disposal.

